

Schéma zapojení regulace 24 V DC s termostatem SIEMENS RDG 260KN konvektorů s nucenou konvekcí – topení nebo chlazení / Connection diagram for 24 V DC regulation of OC convectors with SIEMENS RDG 260 KN – Heating or cooling / Schaltplan der 24 V DC-Steuerung mit dem Thermostat SIEMENS RDG 260KN für die Heizung oder Kühlung von Konvektoren mit erzwungener Konvektion / Schéma de raccordement avec régulation 24 V DC contrôlés par thermostat SIEMENS RDG 260KN pour les caniveaux chauffants avec la convention forcée – chauffage ou refroidissement / Схема подключения регулирования 24 В постоянного тока с термостатом SIEMENS RDG 260KN конвекторов с принудительной конвекцией – отопление или охлаждение.

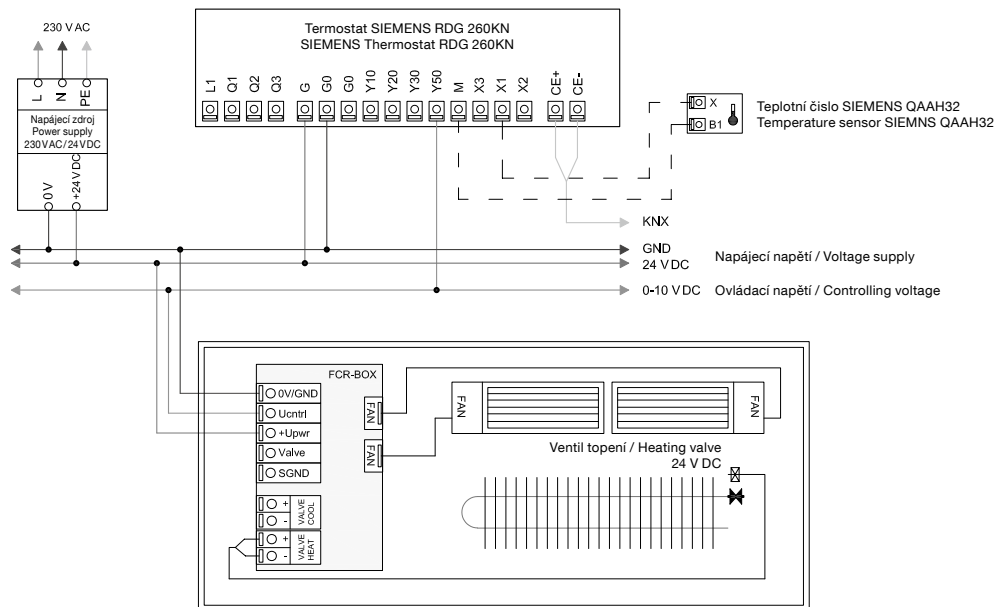
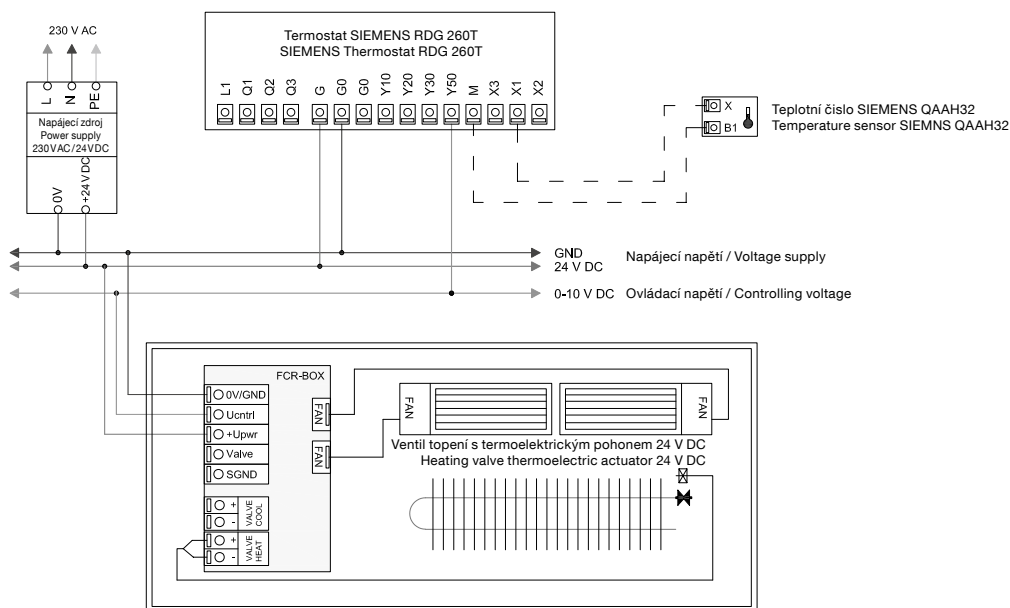


Schéma zapojení regulace 24 V DC s termostatem SIEMENS RDG 260T konvektorů s nucenou konvekcí – topení nebo chlazení / Connection diagram for 24 V DC regulation of OC convectors with SIEMENS RDG 260T – Heating or cooling / Schaltplan der 24 V DC-Steuerung mit dem Thermostat SIEMENS RDG 260T für die Heizung oder Kühlung von Konvektoren mit erzwungener Konvektion / Schéma de raccordement avec régulation 24 V DC contrôlés par thermostat SIEMENS RDG 260T pour les caniveaux chauffants avec la convention forcée – chauffage ou refroidissement / Схема подключения регулирования 24 В постоянного тока с термостатом SIEMENS RDG 260T конвекторов с принудительной конвекцией – отопление или охлаждение.





CZ **Návod na nastavení**

termostatu SIEMENS RDG 260T a 260KN

SK **Návod na nastavenie**

termostatu SIEMENS RDG 260T a 260KN

EN **Setting instruction**

for SIEMENS RDG 260T and 260KN thermostats

DE **Anleitung zur Einstellung**

des Thermostats SIEMENS RDG 260T und 260KN

FR **Instruction de réglage**

du thermostat SIEMENS RDG 260T et 260KN

RU **Инструкция по настройке**

термостата SIEMENS RDG 260T и 260KN

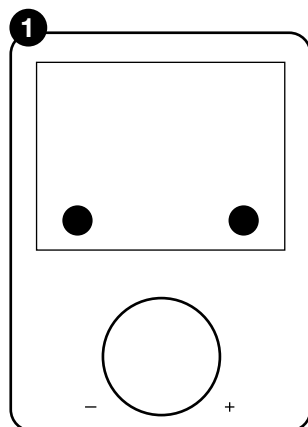
Nastavení – kontrola parametrů v expertním módu

Setting and testing of parameters in „Expert level“ mode

Einstellung – Parameterkontrolle im Expertenmodus

Réglage – vérification des paramètres en mode expert

Настройка – проверка параметров в экспертном режиме



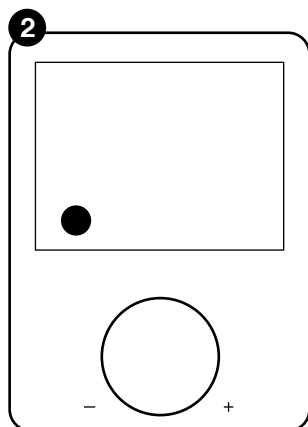
1
Stiskněte současně levé a pravé tlačítko po dobu minimálně 4 sekund.

Press the left and right button simultaneously for at least 4 seconds.

Beide Tasten gleichzeitig für mindestens 4 Sekunden drücken.

Appuyez simultanément sur les boutons gauche et droit pendant au moins 4 secondes.

Нажмите левую и правую кнопку одновременно как минимум на 4 секунды.



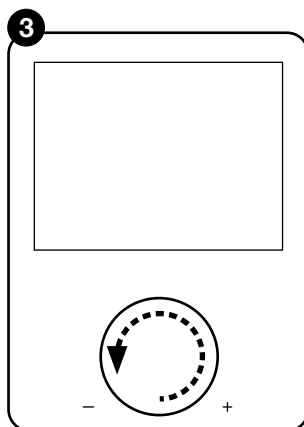
2
Uvolněte a znovu stiskněte jen levé.

Release and press only the left button again for 2 seconds, until the temperature indication disappears.

Tasten loslassen und nochmals nur die linke Taste für 2 Sekunden drücken, solange der Raumtemperaturanzeige verschwindet

Relâchez et appuyez seulement sur le bouton gauche pendant 2 secondes, jusqu'à ce que l'indicateur de température disparaisse.

Отпустите и снова нажмите только левую кнопку в течение 2 секунд пока указатель температуры не исчезнет.



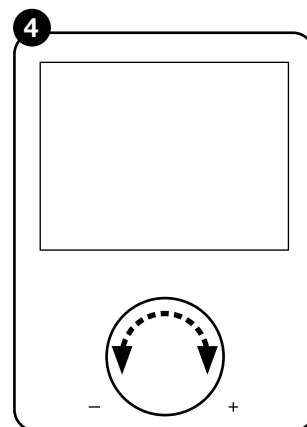
3
Otočte ovladačem o jednu otáčku proti směru hodinových ručiček.

Turn the rotary knob anticlockwise one rotation.

Drehen Sie den Drehknopf im Gegenuhrzeigersinn.

Tournez le bouton d'un tour dans le sens antihoraire.

Поверните ручку управления на один оборот против часовой стрелки.



4
Proveďte volbu parametru.

Choose the parameter.

Führen Sie Ihre Parameterwahl durch.

Faites la sélection de paramètre.

Сделайте выбор параметра.

Termostat je standardně nastaven na tyto parametry:

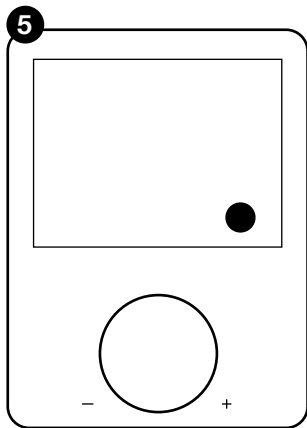
The thermostat is set to the following parameters by default:

Der Thermostat ist standardmäßig auf die folgenden Parameter eingestellt:

Thermostat est pré-réglé sur les paramètres suivants:

По умолчанию термостат настроен на эти параметры:

Parametr Parameters Parameter Paramètres Параметр	P01	P02	P03	P50	P150	P153	P155	P201	P351	P356	P357	P358	P359	P360	P362	P502
Nastavení Setting Einstellung Réglage Настройка	0 (FV; LV; WV)	2	2	0,5	0	0	0	5	3	20 %	40 %	70 %	96 %	96 %	1 min.	OFF



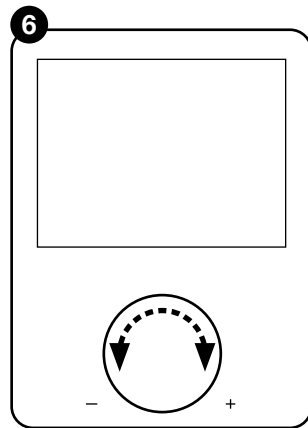
5
Vybraný parametr zvolíme tlačítkem ✓ (OK).

Press ✓ (OK) to choose the requested parameter.

Gewünschter Parameter wählen wir mittels der Taste ✓ (OK).

Sélectionnez le paramètre souhaité avec le bouton ✓ (OK).

Избранный параметр выберите с помощью кнопки ✓ (OK).



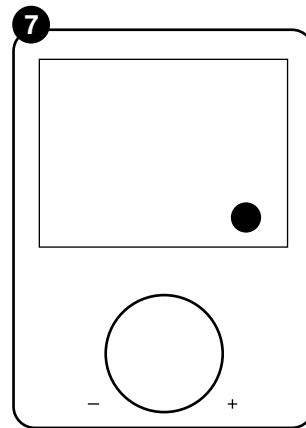
6
Změnu parametru provedete otočným ovladačem.

Set the parameter by the rotary knob.

Die Parameteränderung realisieren Sie mittels des Drehknopfes.

Pour changer le paramètre, utilisez la molette de commande (bouton rotatif).

Чтобы изменить параметр используйте поворотную ручку.



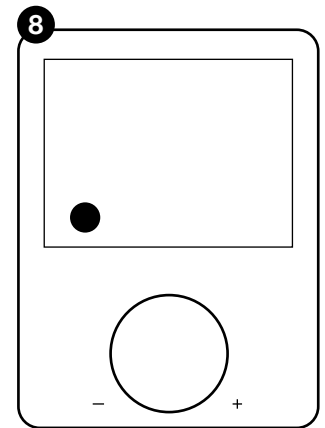
7
Stiskněte tlačítko ✓ (OK) pro potvrzení volby.

Press ✓ (OK) to confirm the set value.

Drücken Sie Taste ✓ (OK) für Ihre Wahlbestätigung.

Appuyez sur le bouton ✓ (OK) pour confirmer votre choix.

Нажмите кнопку ✓ (OK), чтобы подтвердить выбор.



8
Pro odchod z expertního módu stiskněte [Esc].

To exit the „Expert level“ mode, press [Esc].

Zum Verlassen des Expertenmodus drücken Sie [Esc].

Pour quitter le mode expert, appuyez sur [Esc].

Для выхода из экспертного режима нажмите [Esc].

Doporučené nastavení pro F2V, F4V:

Recommended settings for F2V, F4V:

Empfohlene Einstellungen für F2V, F4V:

Paramètres recommandés pour F2V, F4V:

Рекомендуемые настройки для F2V, F4V:

Parametr Parameters Parameter Paramètres Параметр	P01		P02	P03	P50	P150	P153	P155	P201	P351	P356	P357	P358	P359	P360	P362	P400	P401	P502
Nastavení Setting Einstellung Réglage Настройка	3 (F2V)	4 (F4V)	2	2	0,5	0	0	0	5	3	20 %	40 %	70 %	96 %	96 %	1 min.	3	4	OFF